



轉生

轉生 系列報導 (二)

專訪：迪化二〇七博物館 陳國慈

老屋的前世今生：
從中藥行到博物館的轉生旅程

採訪報導 / 劉韋瑛
攝影 / 黎歐創意
照片提供 / 迪化二〇七博物館



「無論哪個地方的老房子，其實它代表的，都是我們的共同記憶。」

——陳國慈

迪化街，一個蘊含著豐富歷史的街道，彷彿是故事與回憶的集散地；而在老街一隅，位於迪化街一段 207 號的老屋也不例外。絡繹不絕的中藥行、閒置老屋、博物館，都是它生命故事的其中一個篇章。而建築物本身的歷史最早可追溯至日治時期，當時為土木造建物；到了 1962 年，才由莊添慶改建為樓房，也就是如今人們所見的樣貌。「廣和藥行（原為廣和堂藥舖）」可說是 207 這棟老屋最興盛的時期，當時不僅有許多人來看中醫，臺灣第一位取得漢醫師執照的女性——莊淑旂也來自此家庭。由來自廣東梅縣的莊阿炎於 1877 年創立，為迪化街少數具有百年歷史的中藥行。藥舖曾因莊阿炎過世，被撤回漢醫師執照並中斷營業，直到 1951 年才由女兒莊淑旂與兒子莊添慶重新開業。而曾經的輝煌一時，卻也在莊添慶過世後，逐漸沒落。在這段期間，雖被列為歷史古蹟，也歷經了幾位屋主易手，但這個空間仍舊空蕩蕩地、失去了生機。一直到了 2016 年，陳國慈將其買下，才讓這棟老屋再度活絡了起來。

即將邁入耳順之年的老屋 中藥味依舊飄香

“La temps a passé et me revoilà/ Cherchant en vain la maison que j'aimais/
Je ne sais pas où est ma maison/ la maison où j'ai grandi/ Où est ma maison?”

—Françoise Hardy <La maison où j'ai grandi>

歌曲講述離家已久，再次回到家鄉，卻找不到家的蹤影的焦慮與哀愁，好似就在訴說陳國慈的心情。高中畢業即離開香港至英國求學的她，在多年後回到香港，卻發現每回去一次，她小時候熟悉的老房子就又少了一棟，「從幼稚園到高中，學校都在九龍，所以要坐公車到天星碼頭，再坐渡輪，過海後，再坐一段公車到學校，下午再倒過來。這樣上下學 13 年，結果有一天回去，天星碼頭沒有了、皇后碼頭也沒有了。這個真的讓我覺得很難過。」她語氣平淡地訴說著過去，但依舊能從中感受到她的無奈、傷感。或許也是因為如此，令她更積極地將古蹟再利用、老屋活化工作的心力放在她第二個家——臺灣上。

「其實我跟古蹟這條路，還是從一位客家人開始的……」陳國慈回想著。對客家文化最早的接觸，是在香港荃灣。那裡的漁民幾乎都是客家人，當地也做了些老屋保存的工作，讓人們瞭解他們當時的生活型態。而她第一個認養的古蹟——台北故事館，首次出售由原主人陳朝駿先生賣給身為客家人的前立法院院長黃國書，再加上認養後開館的第二個展覽也是以客家文化為主題。如此的巧合，也讓她覺得客家老屋對她似乎一直

有種吸引力。也許是因為緣分的牽引，她以自然人身分買下的首間老屋，即為這間曾由客家人經營中藥行的建築物。而建築內部的傳統技法「磨石子」，也深深吸引著她。不論地板、樓梯、扶手皆由其打造而成，迪化二〇七博物館開館展覽《台灣磨石子一無所不在的藝術》即以此傳統工藝為出發。

陳國慈： 「在這種歷史地區，用當地老房子 本身，來說它自己的故事。」

講到博物館，我們腦中浮現的可能是故宮、大英、羅浮宮等等那種氣派、殿堂式的形象；但博物館其實就是一個收藏歷史、藝術、科學等等物件與人們共同記憶的地方。尤其在歐洲地區，已不太認為博物館須要特別另外建造，反而以「社區博物館」形式為主。因此，陳國慈也希望將此概念帶入臺灣，不另外加入不屬於老屋本身的元素、盡可能地還原本來的樣貌，讓充滿著歷史故事的迪化二〇七博物館靜靜訴說著自己的故事。

臺灣，有許多充滿著回憶的老屋，停下來，仔細聆聽，斑駁的牆面、被腐蝕的鐵窗，彷彿正將它們的故事向我們娓娓道來……它們或許曾作為 228 事件躲避地點、或許曾見證了大家族的變遷史、或許從無情的戰火中生存，人們捨不得也不敢將其拆除，但卻又不知道能怎麼做？一棟棟老屋，就這樣被擱在原地，默默等待下一個生命的進駐。陳國慈希望能夠做為一個引導者，鼓勵人們將老房子再利用並與更多人分享這個空間。關於迪化二〇七博物館，她以「1 保存、2 活化、3 開放」為計畫：保存原空間、還原原貌；完成了老屋外在的修復，便須進行內容的經營，透過展覽舉辦，讓人潮持續流動，達到活化成效；接下來便免費開放給民衆參觀，向更多人推廣。



博物館櫥窗也展示著百年中藥櫃，但它並非由廣和藥行留下，而是退休中醫郭清池先生所贈，陳國慈緩緩說道：「一個來訪的民衆告訴我們，對我們所做的事深受感動，父親郭清池是退休中醫，他再問父親能否將家中的百年藥櫃送給我們。有天他們全家都來了，90 幾歲的郭清池先生坐著輪椅，感動得流下眼淚。」這則感人的小故事，也為這個充滿歷史的空間增添了幾分人情味。

我們的任務： 把大家熟悉的老房子 作為一個歷史舞臺 講述當地的過去

老屋創生，並不只是改造建築物的外在，內容的活化，才能能長久維持老屋生命的法則。「很多國內外古蹟，尤其故居，一開館的時候很熱鬧，但後來又逐漸沒落。活完以後，死回去很容易。」陳國慈說道。因此，經營老屋要內外兼顧，最終都會回到「內容」層面。迪化二〇七博物館於2017年成立至今，已舉辦11場展覽，並保持每年3至4檔、其中2檔同時展出的節奏進行。內容不斷地變化，才能不斷地吸引人們回來，陳國慈開玩笑地說：「用展覽先把大家騙進來，讓他們可以沉浸在這個老房子的氛圍裡，理解過去的生活與價值觀，同時也增加對老屋的感情。」

經營期、陌生感 成了投入古蹟認養的限制

陳國慈認為臺灣的古蹟文化保存工作已是相當用心，只是仍有著美中不足之處。目前法規規定個人認養政府古蹟以3年為一個經營期，過了期限即須再申請，而這卻會造成經營者在營運、企畫、人事等規畫上的窒礙。或許政府能設立一些指標，審查通過就可得到續約機會，讓經營者能做更全面、長遠的規畫。另外，她也鼓勵企業投入古蹟認養行列，「演唱會一晚就燒掉2,500萬，但卻可養一個古蹟5年」。可以維護古蹟，也能回饋在地，燃起了許多企業的熱情，可是現實卻是困難重重，「這門工作對大家來說是陌生的，企業也不能因此干預它的本業，因此政府要輔導它們，不能就將空房子丟給企業。企業也要面子啊！怕做不好，會被罵，這是一個現實問題，政府只是不用去負責經費，要幫助企業開始並協助組織團隊。」陳國慈建議。



迪化二〇七博物館以「展覽」進行老屋活化，展覽主題以「回溯到生活文化面」為方向。
（左圖）《台灣磨石子—無所不在的藝術》展。
（右圖）《給你一封小情書》、《燈 照亮老台灣》展。

在藝文界經營多年的她，也發現臺灣的無形文化資產，不論是表演或視覺藝術，較受到人們重視；反而是有形文化資產較少受到注意。此外，時常須加班與經營期對人事規畫上的限制等等，也是較少人投入此領域的因素。因此，唯有找有熱情的人，才能長久經營，她建議：「我會看準來工作的人是真的喜歡這份工作，才邀請他來，這樣成功率才高。不只是專職、兼職的工作人員，志工都是以前曾跟過我的。我們有60位志工，約1/3是從台北故事館就當我們的志工作了。我們都曾分開過，可是聽到迪化二〇七博物館就

迪化二〇七博物館有60多位志同道合的志工/導覽人員，為民眾導覽、介紹展覽。為服務外國觀光客，也可安排英、日文的導覽。若需廣東話的導覽，陳國慈也會親自解說。



非常有興趣，因為他們認同。說起來有點浪漫，但是真心話，因為不喜歡的話，他們不會留的。所以找人的時候，要從這方面注意，然後就會開始善的循環。」

老屋，是昔日的回憶、是歲月的痕跡、是我們的曾經。藉由老屋，串連歷史與現代，也做為一個展現文化的舞臺。從中藥行到博物館，迪化二〇七博物館這棟老屋見證了從興盛，到中間猶如時空停格的閒置，到陳國慈買下的那一刻，又賦予了中藥行老屋新生命。在這匆忙、繁雜的社會，同時在這個不安的時刻，不妨來迪化二〇七博物館走走。看著展覽，彷彿進入了時空的迴廊；坐在3樓，看著迪化街上人來人往、喝杯咖啡、聆聽老屋一路上的旅程故事，經過百年時光，依舊活得精彩。



陳國慈

香港人，迪化二〇七博物館創辦人，過去曾任國家文化藝術基金會第一任執行長、國家表演藝術中心董事長、台積電資深副總暨法務長與發言人。曾認養台北故事館12年、撫臺街洋樓3年，並為臺灣第一個以個人身分認養古蹟的人。從小即喜愛老屋的她，也在臺灣投入了諸多古蹟活化的工作。

根		存		
中華民國	結總斷診	方	藥	
年	<p>從文學、藝術、音樂等方面與客家找出一點淵源，或許也能辦理一些周邊文史導覽的活動，而場館為其中一站，其它地點未必須與客家相關，讓客家成為社區的一分子，擴大觸及族群。「場館空間是一個舞臺，讓『客家』變成是一個進館的感受，而不是單純看客家文化，這樣對你們不公平。」</p>	<p>相似性高，易讓人們產生「哦，我去過了！」的想法，讓客家文化陷入標籤化的險境。迪化二〇七博物館從未被定位成「以前是一間中藥店」的場所，而是設立「保住房子的歷史，可是它是一個現代的空間」之理念原則並朝著大方向進行。民眾回饋每每來到迪化二〇七博物館，《聽，錄音帶與你》、《舊的不去——修補的故事》……每一個不同的展覽，都帶給他們懷舊又新鮮的感受。</p>	<p>一、降低重複性 場館內容有點重複，可以思考如何利用每個場館不同的特色，進行分工，「客家文化是非常豐富的，所以其實可以在不同的館推廣不同的主題。我去過的客家場館不是很多，但連我都會有一種stereotype，總覺得『我到了一個客家文化館，我就是會看到些什麼』。或許由一個中央單位規劃一下，就會很棒了。」</p> <p>二、勿標籤化</p>	<p>增加場館人潮流動率</p>
月				
日				
第				
診				
處方箋				